



## நாணயச் சபை

### இலங்கை மத்திய வங்கி

2021 மார்ச் 12

சுற்றறிக்கை

2021இன் 04ஆம் இலக்கம்

பயணிகள் போக்குவரத்துத் துறையிலுள்ள வியாபாரங்களினாலும் தனிப்பட்டவர்களினாலும் பெறப்பட்ட குத்தகை வசதிகளுக்கான சலுகைகள்

தற்பொழுது காணப்படும் கொவிட்-19 உலகளாவிய நோய்த்தொற்றின் காரணமாக பயணிகள் போக்குவரத்துத் துறையில் ஈடுபட்டுள்ள வியாபாரங்களினாலும் தனிப்பட்டவர்களினாலும் எதிர்நோக்கப்படும் சவால்களை எதிர்கொள்ளும் நோக்குடன், இலங்கை மத்திய வங்கி உரிமம்பெற்ற நிதிக் கம்பனிகளையும் உரிமம்பெற்ற சிறப்பியல்பு வாய்ந்த குத்தகைக்குவிடும் கம்பனிகளையும் (இதனகத்துப் பின்னர் வங்கியல்லா நிதியியல் நிறுவனங்கள் எனக் குறிப்பிடப்படும்) பயணிகள் போக்குவரத்துப் பணிகளில் ஈடுபட்டுள்ள கொவிட்-19இனால் பாதிக்கப்பட்டிருக்கும் வியாபாரங்களினாலும் தனிப்பட்டவர்களினாலும் பெறப்பட்ட குத்தகை வசதிகளின் கொடுப்பனவுகளுக்காக (இதனகத்துப் பின்னர் திட்டம் எனக் குறிப்பிடப்படும்) கீழே குறிப்பிடப்பட்டவாறு 2021 ஏப்பிரல் 1ஆம் நாளிலிருந்து ஆறு மாத காலப்பகுதிக்கு சலுகைகளை வழங்குமாறு கேட்டுக் கொள்கிறது.

இதற்கமைய, இச்சுற்றறிக்கையானது, அனைத்து வங்கியல்லா நிதியியல் நிறுவனங்களுக்கிடையேயும் ஒத்திருக்கின்றவாறு திட்டத்தினை அமுல்படுத்துவதற்காக விடுக்கப்படுகிறது.

#### 1. குத்தகைத் தவணைகளைப் பிற்போடும் காலம்

- 1.1 வங்கியல்லா நிதியியல் நிறுவனங்கள் தகைமையுடைய கடன்பாட்டாளர்களினால் எதிர்நோக்கப்படும் நிதியியல் இடர்ப்பாடுகளைப் பரிசீலனையில் கொண்டு 2021 ஏப்பிரல் 01 இலிருந்து ஆரம்பிக்கும் விதத்தில் 6 மாத காலத்தினை விஞ்சாததொரு காலப்பகுதிக்கு அல்லது ஏற்புடைத்தானவிடத்து குறைவானதொரு காலப்பகுதிக்கு குத்தகைத் தவணைகளைப் பிற்போடுதல் வேண்டும்.
- 1.2 குத்தகை தவணையினை வங்கியல்லா நிதியியல் நிறுவனங்கள் (மூலதனம் மற்றும் வட்டி) பாதிக்கப்பட்ட கடன்பாட்டாளரின் கோரிக்கை மீது பிற்போடலாம்.

#### 2. விண்ணப்பங்களைச் சமர்ப்பிப்பதற்கான இறுதித் திகதி

- 2.1 தகைமையுடைய கடன்பாட்டாளர்கள் 2021 ஏப்பிரல் 19 அன்றோ அல்லது அதற்கு முன்னரோ குத்தகை தவணைகளை பிற்போடுவதற்கான கோரிக்கையினை எழுத்து மூலமோ அல்லது இலத்திரனியல் முறை மூலமோ விடுத்தல் வேண்டும். வங்கியல்லா நிதியியல் நிறுவனங்கள் விரைவான முறையில் சலுகைகள், விண்ணப்பங்களைச் சமர்ப்பிப்பதற்கான இறுதித் திகதி, விண்ணப்பங்களின் படிவம் போன்றவற்றை தகைமையுடைய கடன்பாட்டாளர்களுக்கு அச்சிடப்பட்ட வடிவில் அத்துடன் அல்லது மின்னஞ்சல் மற்றும் குறுந்தகவல் உட்பட இலத்திரனியல் முறையில் அறிவித்தல் வேண்டும்.
- 2.2 2021 ஏப்பிரல் 19ஆம் திகதிக்குப் பின்னர் சமர்ப்பிக்கப்படும் விண்ணப்பங்கள் தொடர்பில், அத்தகைய கோரிக்கையினைச் செய்வதில் காணப்பட்ட தாமதத்திற்கான காரணங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளத்தக்கதாக இருப்பின் வங்கியல்லா நிதியியல் நிறுவனங்கள் அதனை ஏற்றுக்கொள்ளலாம்.

#### 3. தகைமையுடைய கடன்பாட்டாளர்கள்

- 3.1 பொதுமக்கள் பயணிகள் போக்குவரத்துக்கள், பாடசாலைப் போக்குவரத்துப் பணிகள், அலுவலகப் போக்குவரத்துப் பணிகள், முச்சில்லு வண்டிகள் உட்பட ரக்சி போன்ற தனியார் பயணிகள் போக்குவரத்துக்கள் மற்றும் சுற்றுலாத்துறைக்கு பயணிகள் போக்குவரத்துப் பணிகளை வழங்குவதில் ஈடுபட்டுள்ள வியாபாரங்கள் மற்றும் தனிப்பட்டவர்கள்.
- 3.2 வங்கியல்லா நிதியியல் நிறுவனங்கள் மேலே 3.1இல் குறிப்பிடப்பட்ட துறைகளுக்குப் பயணிகள் போக்குவரத்தினை வழங்குவதற்கு ஊர்திகள் பயன்படுத்தப்பட்டமையினை உறுதிப்படுத்துகின்ற விதத்தில் தேவையான ஆவணங்களைச் சமர்ப்பிக்குமாறு தகைமையுடைய கடன்பாட்டாளர்களைக் கேட்டுக் கொள்ளலாம்.

#### 4. தகைமையுடைய கொடுகடன் வசதிகள்

மேலேயுள்ள பந்தி 3இன் கீழ் குறிப்பிடப்பட்ட தகைமையுடைய கடன்பாட்டாளர்களினால் பெறப்பட்ட 2021 மாச்சு 31இல் உள்ளவாறான சட்ட இசைவுத்தாமத்தின் கீழான குத்தகை வசதிகள் உட்பட செயற்படுகின்ற குத்தகை வசதிகள்.

#### 5. சலுகைகளை சீரமைத்தல்

##### 5.1 குத்தகை வசதிகளின் தற்போதுள்ள காலப்பகுதியை நீடித்தல்

- (அ) வங்கியல்லா நிதியியல் நிறுவனங்கள் பிற்போடுவதற்கு தகைமையுடைய குத்தகை வசதிகளின் தற்போதுள்ள காலத்தினை, தொடர்பான பிற்போடல் காலத்தினால் நீடிக்கலாம்.
- (ஆ) வங்கியல்லா நிதியியல் நிறுவனங்கள் பிற்போடப்பட்ட காலப்பகுதிக்குள் செலுத்தப்பட வேண்டிய குத்தகை தவணைப் பணத்தின் மீது மாத்திரம், 2021 ஏப்பிரல் 01 அன்று கிடைக்கத்தக்க 364 நாட்கள் திறைசேரி உண்டியலுக்கான மிகப் பிந்திய ஏல வீதத்துடன் ஆண்டிற்கு 5.5 சதவீதத்தினை கூட்டி ஆண்டிற்கு 11.5 சதவீதத்தினை விஞ்சாத வீதத்தில் வட்டி வீதமொன்றினை விதிக்கலாம்.
- (இ) அத்தகைய ஒன்றுசேர்ந்த வட்டி வீதத்தினை இக்காலப்பகுதியில் செலுத்தப்பட வேண்டிய ஏற்கனவேயுள்ள குத்தகை தவணையுடன் சேர்த்து 2023 ஏப்பிரலிலிருந்து மாதாந்த அடிப்படையில் அறவிட்டுக் கொள்ளுதல் வேண்டும். குத்தகை வசதியின் எஞ்சியுள்ள காலம் 2023 ஏப்பிரலுக்கு முன்னர் முடிவடைகின்ற விடயத்தினைப் பொறுத்தவரை, வங்கியல்லா நிதியியல் நிறுவனங்கள் குத்தகை வசதியின் எஞ்சியுள்ள காலம் நிறைவடையும் போது அத்தகைய வட்டியினை அறவிட்டுக் கொள்ளத் தொடங்கலாம்.
- (ஈ) தற்போதுள்ள குத்தகை வசதியின் எஞ்சியுள்ள காலம் முடிவடைந்ததும், கடன்பாட்டாளர்கள் மேலே பந்தி 5.1(அ)இல் குறிப்பிடப்பட்ட பிற்போடப்பட்ட தவணைகளின் மீள்கொடுப்பனவுகளை ஆரம்பித்தல் வேண்டும்.

##### 5.2 சட்ட இசைவுத்தாமத்தின் போது செலுத்தப்பட வேண்டிய தொகையினை அறவிடல்

- (அ) பள்ளிக்கூடங்கள் (அநேகமான போக்குவரத்து பணிகளை வழங்குவோர் மாதாந்த கொடுப்பனவுகளை தடங்கலின்றி தொடர்ச்சியாகப் பெற்றுக்கொள்கின்றனர்), அலுவலகங்கள், விமானநிலையம் போன்றன மீளத்திறக்கப்பட்டமையின் காரணமாக அரசு மற்றும் தனியாள் போக்குவரத்து படிப்படியாக வழமைக்குத் திரும்புகின்றமை, வங்கியல்லா நிதியியல் நிறுவனங்கள் மீதான படுகடன் சட்ட இசைவுத்தாமதம் நீடிக்கப்பட்டமையின் உள்ளார்ந்த தாக்கம் மற்றும் தற்போது இடம்பெற்று வருகின்ற தடுப்பு மருந்து ஏற்றும் நிகழ்ச்சித்திட்டம் என்பனவற்றினைப் பரிசீலனையில் கொண்டு, 2019 ஏப்பிரல் 1 இலிருந்து 2020 மாச்சு 31 வரையிலும் 2020 ஏப்பிரல் 01 இலிருந்து 2020 செத்தெம்பர் 30 வரையிலும் 2020 ஒத்தோபர் 01 இலிருந்து 2021 மாச்சு 31 வரையிலுமான காலப்பகுதியில் (இதனகத்துப் பின்னர் சட்ட இசைவுத்தாமதம் எனக் குறிப்பிடப்படும்) வழங்கப்பட்ட சட்ட இசைவுத்தாமதம் தொடர்பில் செலுத்தப்பட வேண்டிய தவணைப் பணத்தினை, ஏற்புடைத்தான விதத்தில் மேலே பந்தி 5.1(அ)இல் குறிப்பிடப்பட்ட தற்போதுள்ள குத்தகை வசதியின் பிற்போடப்பட்ட காலப்பகுதியில் அறவிடத் தொடங்குதல் வேண்டும்.
- (ஆ) மேலேயுள்ள பந்தி 5.2(அ) இல் குறிப்பிடப்பட்ட முன்னைய சட்ட இசைவுத்தாமத்தின் மீது செலுத்தப்பட வேண்டிய எஞ்சியிருக்கும் தவணைப் பணத்தின் மீள்கொடுப்பனவினை தற்போதுள்ள குத்தகை வசதியின் பிற்போடப்பட்ட காலம் உட்பட எஞ்சியுள்ள காலப்பகுதி முடிவடையும் வரை பிற்போடப்படுதல் வேண்டும்.
- (இ) சட்ட இசைவுத்தாமத்தின் மீது செலுத்தப்பட வேண்டிய தவணைப் பணத்தின் அத்தகைய பிற்போடப்பட்ட காலப்பகுதிக்காக, 2021 ஏப்பிரல் 01ஆம் திகதியில் கிடைக்கத்தக்கதாகவுள்ள 364 நாள் திறைசேரி உண்டியல்களுக்கான பிந்திய ஏல வீதத்துடன் ஆண்டொன்றிற்கு 5.5 சதவீதத்தினை கூட்டி ஆண்டிற்கு 11.5 சதவீதத்தினை விஞ்சாததொரு வீதத்தில் வட்டியை ஒன்றுசேர்க்கலாம்.
- (ஈ) அத்தகைய வட்டியினை, மேலேயுள்ள பந்தி 5.1(ஆ) மற்றும் (இ)இல் குறிப்பிடப்பட்ட வட்டியைப் பூரணமாகச் செலுத்தி முடித்தவுடன் உடனடியாக மாதாந்த அடிப்படையில் பந்தி 5.2(ஆ) இல் குறிப்பிடப்பட்டவாறு சட்ட இசைவுத்தாமத்துடன் தொடர்பான பிற்போடப்பட்ட தவணைப் பணம் மற்றும் தற்போதுள்ள குத்தகை வசதி மீதான தவணைப் பணம் என்பனவற்றுடன் சேர்த்து, ஏற்புடைத்தானதொரு விதத்தில் அறவிடுதல் வேண்டும்.
- (உ) தற்போதுள்ள குத்தகை வசதியின் பிற்போடப்பட்ட காலம் உட்பட, எஞ்சியுள்ள காலம் முடிவடைந்ததும் கடன்பாட்டாளர்கள் மேலேயுள்ள பந்தி 5.2(ஆ) இல் குறிப்பிடப்பட்ட சட்ட இசைவுத்தாமதம் தொடர்பான பிற்போடப்பட்ட தவணைப் பணத்தின் மீள்கொடுப்பனவுகளைத் தொடங்குதல் வேண்டும்.

- 5.3 சட்ட இசைவுத்தாமத காலப்பகுதியில் செலுத்தப்பட வேண்டியவை மற்றும் பிற்போடப்பட்ட காலப்பகுதிக்கான வட்டி என்பன உட்பட, பிற்போடப்பட்ட காலப்பகுதியில் செலுத்தப்பட வேண்டிய குத்தகை தவணைப் பணத்தினை உரிய காலத்திற்கு முன்னர் தீர்ப்பளவு செய்வதற்கு கடன்பாட்டாளர் எழுத்து மூலமான கோரிக்கையொன்றினை சமர்ப்பிப்பாராயின் வங்கியல்லா நிதியியல் நிறுவனங்கள் அத்தகைய கோரிக்கைக்கு வசதியளிக்கலாம். அத்தகைய விடயத்தில் வங்கியல்லா நிதியியல் நிறுவனங்களும் கடன்பாட்டாளரும் சீரமைப்பு, வட்டி வீதம் மற்றும் காலம் தொடர்பில் உடன்பாடொன்றிற்கு வருதல் வேண்டும்.
- 5.4 வங்கியல்லா நிதியியல் நிறுவனங்கள், கடன்பாட்டாளரின் கோரிக்கையின் மீது கடன்பாட்டாளருக்கு வேறு ஏதேனும் மேலதிகத் தேர்வுகளை வழங்கலாம். எனினும், கடன்பாட்டாளருக்கான ஒட்டுமொத்த நன்மைகள் இச்சுற்றறிக்கையின் கீழ் வழங்கப்படுகின்ற நன்மைகளிலும் பார்க்கக் குறைவானதாக இருக்கக்கூடாது. அத்தகைய விடயத்தில், வங்கியல்லா நிதியியல் நிறுவனங்கள் இச்சுற்றறிக்கையில் முன்மொழியப்பட்ட சீரமைப்பு உட்பட, அனைத்துத் தேர்வுகளின் கீழுமான வட்டி வீதக் கணிப்புக்களை, அத்தகைய சலுகைகளுக்கு ஒப்புதலளிப்பதற்கு முன்னர் தெளிவாக விளக்குதல் வேண்டும்.
- 5.5 வங்கியல்லா நிதியியல் நிறுவனங்கள் 2021 ஏப்பிரல் 01 வரை ஒன்றுசேர்ந்த மற்றும் செலுத்தப்படாத தண்ட வட்டி ஏதுமிருப்பின் அவற்றையும் தள்ளுபடி செய்தல் வேண்டும். பிற்போடப்பட்ட காலப்பகுதியில் தண்ட வட்டி வீதங்களை ஒன்றுசேர்க்கவோ விதிக்கவோ கூடாது.
- 5.6 சலுகைகளை வழங்குவது தொடர்பில் வங்கியல்லா நிதியியல் நிறுவனங்கள் மிகையான கட்டணங்களையோ விதிப்புக்களையோ மேற்கொள்ளக்கூடாது.
- 5.7 கோரிக்கைகளை நிராகரிப்பது தொடர்பில் வங்கியல்லா நிதியியல் நிறுவனங்கள் அத்தகைய நிராகரிப்பிற்கான காரணங்களைத் தெளிவாகக் குறிப்பிடுதல் வேண்டும்.
6. குத்தகை தவணைப் பணத்தினைப் பிற்போட்டமை தொடர்பான கணக்கீட்டுப் பரிசீலனைகள்
- வங்கியல்லா நிதியியல் நிறுவனங்கள் குத்தகை தவணைப் பணத்தினைப் பிற்போட்டமை தொடர்பான கணக்குகளை இலங்கை கணக்கீட்டு நியமங்களின் படியும் கொவிட்-19 உலகளாவிய நோய்த்தொற்றின் காரணமாக நிதியியல் அறிக்கையிடல் சிக்கல்கள் தொடர்பில் இலங்கை கணக்கீட்டு நியமத்தினால் வழங்கப்பட்ட ஏதேனும் மேலதிக வழிகாட்டிகளுக்கேற்பவும் பரிசீலித்தல் வேண்டும். இது தொடர்பில் வங்கியல்லா நிதியியல் நிறுவனங்களுக்கு மேலதிக வழிகாட்டல்கள்/ தெளிவுபடுத்தல்கள் தேவைப்படுமிடத்து இலங்கை கணக்கீட்டு நியமங்களையும் கணக்காய்வாளர்களையும் நாடலாம்.
7. அறிக்கையிடும் தேவைப்பாடு
- வங்கியல்லா நிதியியல் நிறுவனங்கள் அவற்றின் கடன்பாட்டாளர்களினால் பெற்றுக்கொள்ளப்பட்ட குத்தகை தவணைப் பணத்தினைப் பிற்போட்டமை தொடர்பான விபரங்களை 2021 ஏப்பிரல் 30ஆம் நாளிலிருந்து 15 வேலைநாட்களுக்குள் ஒவ்வொரு மாத இறுதியிலுள்ளவாறு வங்கியல்லா நிதியியல் நிறுவனங்களின் மேற்பார்வைத் திணைக்களத்திற்கு அறிக்கையிடல் வேண்டும். அறிக்கையிடும் படிவம் காலக்கிரமத்தில் வழங்கப்படும்.

ஒப்பம்

பேராசிரியர் டபிள்யூ. டி. லக்ஷ்மன்  
நாணயச் சபையின் தலைவரும்  
இலங்கை மத்திய வங்கியின் ஆளுநரும்